

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

6 OKTOBER 1970.

Ontwerp van wet op de bescherming van het grondwater.

AMENDEMENT
VAN DE HEREN POMA EN FRANCK.

ART. 6.

Het eerste lid van artikel 6 te vervangen door de volgende tekst :

« De rechtstreekse materiële, door de eigenaar of de uitbater geleden schade, die het gevolg is van een in uitvoering van artikel 2, 1^o en 2^o, genomen maatregel, wordt vergoed ten laste van de Staat. »

Verantwoording.

Artikel 6, eerste lid, behandelt het vraagstuk van de betaling der onkosten, die herstellingen, vernieuwingen, veranderingen aan bestaande installaties, die het grondwater zouden kunnen verontreinigen, met zich brengen.

Twee opties kwamen tijdens de bespreking in de Commissie voor de Volksgezondheid van de Senaat tot uiting :

— sommige commissieleden stelden voor dat de betaling zou geschieden door de eigenaar of uitbater van de te herstellen installatie, d.w.z. de betaling zou in overgrote mate geschieden door de petroleum-maatschappijen, vermits deze maatschappijen ook voor het grootste gedeelte betrokken zijn bij ondergrondse tankinstallaties, pipe-lines e.d.

— andere commissieleden waren van oordeel dat de betaling moest uitgevoerd worden door hen die de bescherming ten goede komt. Dit zijn dan in de eerste plaats de waterleidingsmaatschappijen, die drinkbaar water leveren vertrekkende van grondwater.

Het onvermijdelijke gevolg van die maatregel zal zijn dat deze maatschappijen verplicht zullen worden de prijs van het water te ver-

R. A 7514

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

167 (Zitting 1967-1968) : Ontwerp van wet;
627 (Zitting 1969-1970) : Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

6 OCTOBRE 1970.

Projet de loi sur la protection des eaux souterraines.

AMENDEMENT PROPOSE
PAR MM. POMA ET FRANCK.

ART. 6.

Remplacer le premier alinéa de l'article 6 par le texte suivant :

« Les dommages directs et matériels subis par le propriétaire ou l'exploitant et résultant d'une mesure prise en exécution de l'article 2, 1^o et 2^o, sont réparés aux frais de l'Etat. »

Justification.

L'alinéa 1^{er} de l'article 6 concerne le problème du paiement des dépenses qu'entraînent les réparations, les renouvellements et les modifications des installations existantes susceptibles de polluer les eaux souterraines.

Deux tendances se sont manifestées au sein de la Commission de la Santé publique du Sénat :

— certains membres ont proposé que les frais soient supportés par le propriétaire ou l'exploitant de l'installation à réparer, autrement dit, que la majeure partie des charges soit assumée par les sociétés pétrolières, puisque celles-ci sont intéressées au premier chef par les réservoirs souterrains, les pipe-lines et autres installations similaires;

— d'autres commissaires ont estimé que le paiement devrait incomber à ceux qui bénéficient de la protection. Il s'agit essentiellement des sociétés de distribution d'eau, qui fournissent l'eau potable à partir des nappes souterraines.

Il en résultera inévitablement que ces sociétés se trouveront obligées d'augmenter le prix de l'eau. Or, une telle augmentation ne peut se

R. A 7514

Voir :

Documents du Sénat :

167 (Session de 1967-1968) : Projet de loi;
627 (Session de 1969-1970) : Rapport.

hogen, wat economisch niet goed te praten is, en waardoor een nog groter verschil zou ontstaan in de prijs per m³ drinkwater tussen de verschillende gewesten in ons land.

Bij de bespreking van de bescherming van de oppervlaktewaters, heeft de Commissie voor de Volksgezondheid van de Senaat het vraagstuk van de betaling van de nieuwe investeringen inzake zuiveringsinstallaties en collectors opgelost door deze betaling in grote mate te laten geschieden door de gemeenschap, (art. 16, ontwerp n° 238), terwijl de exploitatie van de zuiveringsstations in principe betaald zou worden door hen die de zuiveringsstations gebruiken, dat zijn de gemeenten (via de provincies) en de nijverheden.

Indien men beide ontwerpen van wet vergelijkt, komt men tot de vaststelling dat de investeringen voor de strijd tegen de verontreiniging der oppervlaktewateren in grote mate door de gemeenschap zal betaald worden, terwijl de investeringen voor de strijd tegen de verontreiniging der grondwateren door de waterleidingsmaatschappijen zullen betaald worden.

Het komt ons voor dat het principe dat aanvaard werd in de Commissie, waarbij bepaald wordt dat de investeringen voor de strijd tegen de verontreiniging der oppervlaktewateren door de Staat betaald zullen worden, doorgetrokken zou moeten worden bij de strijd tegen de verontreiniging der grondwateren.

Daarom stellen wij een derde oplossing voor, die er in bestaat noch de eigenaar (de petroleummaatschappijen), noch de begunstigde (de waterleidingsmaatschappijen) te laten betalen, maar de investeringen bij de herstellingen van bestaande installaties te laten betalen door de gemeenschap.

K. POMA.
J. FRANCK.

défendre sur le plan économique et aurait pour effet d'accentuer encore davantage la différence entre les prix du m³ d'eau potable pratiqués dans les diverses régions de notre pays.

Lors de la discussion du projet de loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution, la Commission de la Santé publique du Sénat a résolu le problème du financement des nouveaux investissements relatifs aux installations d'épuration et aux collecteurs, en faisant supporter la plupart de ces dépenses par la collectivité (projet n° 238, art. 16), tandis que les charges d'exploitation des stations d'épuration incomberaient en principe aux utilisateurs de celles-ci, c'est-à-dire les communes (par le truchement des provinces) et les industries.

Si l'on compare les deux textes, on constate que les investissements pour la lutte contre la pollution des eaux de surface seront financés en grande partie par la collectivité, tandis que ceux destinés à la lutte contre la pollution des eaux souterraines seront à charge des sociétés de distribution d'eau.

Nous estimons que le principe admis par la Commission et selon lequel les investissements pour la lutte contre la pollution des eaux de surface seront assumés par l'Etat, devrait s'appliquer également à la lutte contre la pollution des eaux souterraines.

C'est pourquoi nous proposons une troisième solution, qui consiste à prévoir que les investissements nécessités par la réparation des installations existantes ne seront financés ni par le propriétaire (les sociétés pétrolières), ni par le bénéficiaire (les sociétés de distribution d'eau), mais qu'ils seront à charge de la collectivité.